

30 -06- 2003

15h. 30291

OÜ ARTWERK

2002 MAJANDUSAASTA ARUANNE

El.

MAJANDUSAASTA: 01.01.2002 - 31.12.2002

REGITRIKOOD: 10136752

JURIIDILINE AADDRESS:

Riia 2
51013, Tartu
Eesti Vabariik

TELEFON:

7 331 260

FAX:

7 331 280

E-MAIL:

oliver@artwerk.ee

AUDIITOR:

AT Audiko OÜ
Anu Harak

Ettevõtte põhitegevusalad on järgmised:

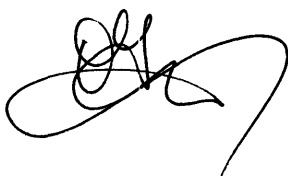
- 1) tööstuskaupade eksport ja import (v.a. litsenseeritavad tegevusalad);
- 2) toidu- ja tööstuskaupade jae-, hulgi- ja komisjonikaubandus (v.a. litsenseeritavad tegevusalad);
- 3) reklaami-, kujundus- ja trükiteenused;
- 4) hotellimajandus;
- 5) lilleseadealane tegevus, lille- ja taimekasvatus;
- 6) koolitus- ja konsultatsiooniteenused reklaami ja lilleseade alal (v.a. litsenseeritavad tegevusalad);
- 7) PR- teenused;
- 8) transporditeenused;
- 9) vahendustegevus kõigil põhikirjalistel tegevusaladel.



30-06-2003

SISUKORD

ÜLDINE INFORMATSIOON ETTEVÕTTE KOHTA	3
JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
KASUMIARUANNE	5
BILANSS	6
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	7
RAHAVOO ARUANNE	8
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	9
Lisa 2 Neto realiseerimiskäive	10
Lisa 3 Ostjatelt laekumata nõuded	10
Lisa 4 Materiaalne põhivara	10
Lisa 5 Maksuvõlad	11
Lisa 6 Omakapital	11
Lisa 7 Rahavoo aruanne	11
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	12
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	13
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	14
JUHATUSE ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	14
OSANIKE NIMEKIRI	15



30-06-2003

ÜLDINE INFORMATSIOON ETTEVÖTTE KOHTA

OÜ Artwerk on 1996. aastal asutatud 100%-liselt Oliver Helm'-ile kuuluv ettevõte. Ettevõtte peamiseks tegevusaladeks on reklaamialaste teenuste osutamine ja reklaamiprojektide ning kampaaniate korraldamine ja nende läbiviimine. Ettevõtte osutab reklaamteenust eelkõige Eestis, kuid ka vahendab reklaami Balti riikidesse ja Norrasse. Ekspordi osa on firma kogukäibest on ca 4%. OÜ Artwerk on tööandjaks 8 -le töötajale.

Kontaktandmed

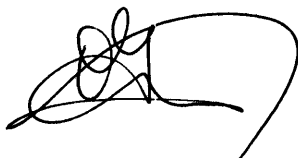
Juriidiline aadress: Riia 2
51013 Tartu
Eesti Vabariik

Telefon : 7 331 260

Faks : 7 331 280

E-mail: info@artwerk.ee

Audiitor : Anu Harak



30-06-2003

TEGEVUSARUANNE

Osühing ARTWERK

Äriegistris 10136752

Riia 2 Tartu 51013

2002 aastal osühingu majanduslik taandareng peatus – käive 3,03 milj. krooni ja käibelangus alla 5%; samas kulude kokkutõmbamise arvelt suutsime säilitada kvasumlikkuse vaatamata lootusetute võlgade mahakandmisele 35636 krooni ulatuses. Vastavalt arenguplaanile tegeleti endiselt aktiivselt kvalifitseeritud tööjõu otsimise, meeskonna komplekteerimise ja arendamisega. Tõhustati tööd OÜ põhitegevusvaldkonnas ehk reklaami alal täisteenus reklaamiagentuurina. See jääb kindlasti ka järgnevate perioodide tegevuslikuks põhisuunaks. Tegevuseesmärk kinnistada saavutatud positsioone turul ning olemasolevaid kliente veelgi paremini teenindada. Aasta lõpuks töötas ettevõttes kogu senise ajaloo suurim hulk inimesi – 8, seejuures ka suurim loovpersonali hulk – 4. Viimane tähendab aga seda, et loomingulise potentsiaali maksimaalseks rakendamiseks on vajakajäämisi müügitegevuses ja –personalis, milliste kõrvaldamiseks tuleb 2003 aastal kõvasti tööd teha.

2002 aastal töötas ettevõttes keskmiselt 6 töötajat. Palgakulu kokku oli 519 016 krooni. Sealhulgas oli tegevjuhi töötasu 51 837 krooni.

Samas muutus turusituatsioon Artwerki jaoks raskemaks – potentsiaalsete klientide pilgud pöörduvad taas aina rohkem Tallinna poole ja ka nende (turunduse) juhtimine koondub aina enam Tallinnasse. Siiski õnnestus aasta lõpul juurde saada oluline suurklient.

Arvestades tehtud ettevalmistusi ja olemasolevat kliendibaasi on 2003. aasta käibeproгноos 20 % kasvu ja eesmärk on saavutada ettevõtte senise ajaloo parimad majandustulemused.

Investeeringuid 2002. aastal praktiliselt ei tehtud ja polnud ka plaanis, sest eelnevatel aastatel tehtud kulutused veel toitsid ja olemasoleva tehnilise baasi uuendamise maksumus ei ole vastavuses saavutatava heaolu kasvuga. Ka aastal 2003 jääb investeeringute maht tõenäoliselt tagasihoidlikuks - mahus alla 100000 krooni.

Kokkuvõtvalt oli 2001. aasta ettevõttele tähtis – peatasime majandusliku taandarengu ja praegune loominguline ja kogemuslik potentsiaal on tõenäoliselt ettevõtte ajaloo parimal tasemel nii kapasiteedilt kui kvaliteedilt. Aruandeaastaks seatud eesmärgid said täidetud 90%. Tugevat tööd tuleb teha müügi ja kliendihalduse osas – operatiivsus, efektiivsus ja usaldatavus peavad olema märksõnad, millest juhendada edasises tegevuses.



Oliver Helm

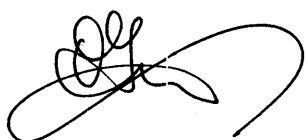
30-06-2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

KASUMIARUANNE

Skeem 1

	Lisad	2002.a.	2001.a.
Müügitulu	2	3033525	3185219
Muud äritulud		25427	133008
Kokku:		3058952	3318227
Kaubad, toore, materjal ja teenused		1900639	2039806
Mitmesugused tegevuskulud		417591	497157
Tööjõu kulu			
palgakulu		388779	385211
sotsiaalmaksud		130237	127118
Kokku:		519016	512329
Põhivara kulum ja väärtuse langus		40572	40238
Muud ärikulud		10	5749
Ärikulud kokku:		2877828	3095279
Ärikasum (-kahjum)		181124	222948
Finantstulud ja kulud			
intressikulud		46	2958
kasum valuutakursi muutustest		316	
muud finantstulud		808	
intressitulud			3483
Kokku finantstulud ja kulud		1078	525
Kasum (-kahjum) majandustegevusest		182202	223473
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist		182202	223473



30-06-2003

BILANSS

.....

	Lisad	31.12.02	31.12.01
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		274666	230264
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		850133	826831
Nõuded ostjate vastu kokku	3	850133	826831
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		6380	6422
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku		6380	6422
Käibevara kokku		1131179	1063517
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed		135953	255360
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		43503	38930
Akumuleeritud põhivara kulum		-123187	-204820
Materiaalne põhivara kokku	4	56269	89470
Põhivara kokku		56269	89470
VARAD KOKKU		1187448	1152987

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

Lühiajalised kohustused

Võlad hankijatele			
Hankijate tasumata arved		183955	242137
Võlad hankijatele kokku		183955	242137
Maksuvõlad	5	81036	112935
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		56838	46930
Dividendivõlad		240000	70000
Muud viitvõlad		0	0
Viitvõlad kokku		296838	116930
Lühiajalised kohustused kokku		561829	472002
KOHUSTUSED KOKKU		561829	472002

Omakapital

Osakapital	6	50000	50000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		5000	5000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum(-kahjum)		388417	402512
Aruandeaasta kasum(-kahjum)		182202	223473
Omakapital kokku		625619	680985
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU:		1187448	1152987



30-06-2003

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

.....

	Osakapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
31.12.00	50000	3470	474042	527512
2000.a. puhaskasumi jagamine		1530	-1530	
Dividendid	0	0	-70000	-70000
Dividendide tulumaks	0	0		
2001.aasta puhaskasum	0	0	223473	223473
31.12.01	50000	5000	625985	680985
Dividendid	0	0	-220000	-220000
Dividendide tulumaks	0	0	-17568	-17568
Aruandeaasta kasum			182202	182202
31.12.02	50000	5000	570619	625619

Täiendav informatsioon omakapitali liikumiste kohta on toodud lisas 6.



30-06-2003

RAHAVOO ARUANNE

.....

	Lisad	2002.a.	2001.a.
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta puhaskasum		182202	223473
Puhaskasumi korrigeerimised		40573	40238
Äritegevusega seotud nõuete muutus		-23260	-443782
Varude muutus		0	0
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-80173	82563
Kokku rahavood äritegevusest		119342	-97508
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhuvara soetus		-7373	-73388
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-7373	-73388
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid		-50000	
Makstud ettevõtte tulumaks		-17567	
Kokku rahavood äritegevusest		-67567	
Rahavood kokku		44402	-170896
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		230264	401160
Raha ja raha ekvivalentide muutus		44402	-170896
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpuks		274666	230264
Raha ja selle ekvivalent			
		31.12.02	31.12.01
Raha ja pangakontod bilansis		274666	401160
Raha ja selle ekvivalent kokku		274666	230265



3 0 -06- 2003

LISAD RAAMATUPIDAMISEAASTAARUANDELE**Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused**

OÜ ARTWERK 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle pohinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasistulistes määrustes.

OÜ Artwerk 2002. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsiihid ja hindamiselusedVälisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja- kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Kasutatakse lineaarset amortisatsiooni arvestamise meetodit. Masinate ja seadmete amortisatsiooninorm aastast on 30-40 % , inventar -20- 30% . Aruandeaastal põhivarade allahindlust ei ole tehtud. Põhivara objektid, mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni kantakse ostmisel kuludesse.

Tulude arvestus

Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidus astmele. Teenuste täitmise valmidusastet hinnatakse lähtudes teenusele seni tehtud kulutuste osast võrreldes projekti kogukuludega.

Ettevõtte tulu maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividendide 26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Potensiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub selles, kas ja millal ettevõtte dividende maksab.



Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

3 0 -06- 2003

Lisa 2**Neto realiseerimiskäive**

OÜ Artwerk netto realiseerimiskäive jaguneb geograafiliste alade ja tegevusalade lõikes järgmiselt:

Geograafilised piirkonnad	2002.a	2001.a
Eesti	2843792	3046359
Läti	68640	138860
Norra	121093	0

Kokku	3033525	3185219
--------------	----------------	----------------

Tegevusalad	2002.a	2002.a
Reklaamteenuste müük	3032025	3182146
Muu müük	1500	3073
Kokku	3033525	3185219

Lisa 3**Ostjatelt laekumata nõuded**

2002. a. kanti kuludesse lootusetuid nõudeid summas 35 636 krooni.

Lisa 4 Materiaalne põhivara

	Masina- ja seadmed	Muu Inventar	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	255360	38930	294290
Soetamine	0	7373	7372
Müük ja mahakandmine	-119406	-2800	-122206
Soetusmaksumus 31.12.2002	135953	43503	179456
Akumuleeritud kulum 31.12.01	-184648	-20172	-204820
Arvestatud kulum	-35265	-5307	-40572
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	119406	2800	122205
Akumuleeritud kulum 31.12.02	-100508	-22679	-123187
Jääkmaksumus 31.12.2001	70711	18759	89470
Jääkmaksumus 31.12.2002	35445	20824	56269

Kasutatakse lineaarset amortisatsiooni arvestamise meetodit. Masinate ja seadmete

amortisatsiooninorm aastast on 30 %, inventaril 30% .

TARTU MAAKOHU
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

3 0 -06- 2003

Lisa 5

Maksuvõlad

Maksuliik	31.12.02	31.12.01
Käibemaks	61016	71691
Üksikisiku tulumaks	7679	15897
Sotsiaalmaks	10873	22379
Erisoodustuse tulumaks	976	176
Kinnipeetud töötuskindlustus maks	448	0
Maksuvõlad kokku	80992	110143

Eelpool toodud maksuvõlad ei sisalda intresse.

Lisa 6

Osakapital

Osakapital koosneb ühest osast, nimiväärtusega 50 000 krooni.

Lisa 7

Rahavoo aruanne

Puhaskasumi korrigeerimised

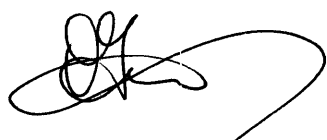
	2002.a.	2001.a.
Materiaalse põhivara amortisatsioon	40573	40238
Kokku	40573	40238

Äritegevusega seotud nõete muutus

(suurenemine "-" / vähenemine "+")	2002.a.	2001.a.
Nõuded ostjate vastu	-23302	-440522
Muud nõuded		792
Ettemakstud tulev. perioodide kulud	42	-4052
Kokku	-23260	-443782

Äritegevusega seotud kohustuste muutus

(suurenemine "+" / vähenemine "-")	2002.a.	2001.a.
Võlgnevus hangijatele	-58182	26044
Mitmesugused võlad		-39573
Maksuvõlad	-31899	96092
Võlgnevus hangijatele	9908	
Kokku	-80173	82563

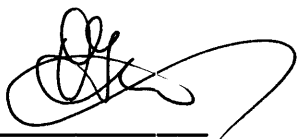


30-06-2003

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et lehekülgedel 3. kuni 5. toodud OÜ Artwerk 2002.a.raamatupidamise aastaaruanne:

- 1) kajastab osaühingu finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt;
- 2) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamise tavaga;
- 3) raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev.



Juhatuse liige

(ees- ja perekonnanimi)

Tartu, 04. Aprill 2003

30-06-2003**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS**

OÜ Artwerk omanikele

Olen kontrollinud OÜ Artwerk 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et sooritatud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab aruandeaasta finantstulemuseks 182 202 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 1 187 448 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Artwerk majandusaasta tulemust ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Tartus, 04. aprill 2003.a.



Anu Harak
Vannutatud audiitor

3 0 -06- 2003

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	388 417
2002.a.aruandeaasta kasum	182 202
Dividendide maksmine	270 000
Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist	300 619

JUHATUSE ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Artwerk OÜ majandusaasta aruande allkirjastamine 16.juuni 2003 (aruanne on kinnitatud 16.06.2003)



Juhataja
(ees-ja perekonna nimi)

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUF

30-06-2009

OÜ ARTWERK osanike nimekiri seisuga

.....

Oliver Helm

isikukood: 34401112721

elukoht: Tartu, Kaunase pst.10-19

üks osa nimiväärtusega 50000 EEK

